11-04-2000

INTERNATIONAL UNIVERSITY EXCHANGE, INC.

INFORME 1992-1999

1717 Massachusetts Avenue, N.W. Suite 802
Washington, D.C. 20036
Teléfono: (202)-588-0033
Fax: (202)-588-0036
e-mail: jlitvak@radix.net

INDICE

	Página
Introducción	1
Directorio	3
Secretariado	4
Convenios de Cooperación	5
Colaboración con otras Universidades	6
Grants de Investigación intermediados por IUE	6
Promoción y Financiamiento de Adiestramiento e Investigaciones Colaborativas	8
Financiamiento de Reuniones Internacionales de la Universidad de Chile	9
Cooperación Técnica Horizontal entre Países en Desarrollo	11
Donaciones de Equipos para la Universidad de Chile obtenidos por IUE	12
Adquisición y Donación de Equipos	13
Miembros "Amigos de la Universidad de Chile"	13
Presentación del Modelo de International University Exchange, Inc.	13
Consideraciones Finales	14
Resumen y conclusiones	18
1998-99 Miembros "Amigos de la Universidad de Chile"	19

INTRODUCCION

International University Exchange (IUE) fue establecida en Washington, D.C. por la Universidad de Chile, como una corporación sin fines de lucro, el 7 de junio de 1991. El propósito de esta oficina es estimular el interés de las instituciones científicas, fundaciones, corporaciones y organizaciones internacionales en los Estados Unidos, en los proyectos y programas de desarrollo de la Universidad de Chile y movilizar recursos para la Universidad a través de proyectos y programas colaborativos. Esta iniciativa formó parte de una política aprobada por el Consejo Universitario, para alcanzar una nueva etapa de modernización e internacionalización de la Universidad.

El primer Directorio de la Corporación se reunió el 15 de Abril de 1992, presidido por el Rector de la Universidad, y aprobó los estatutos y otras resoluciones operativas.

La Corporación estableció sus oficinas el 15 de Mayo de 1992 en 1717 Massachusetts Avenue, N.W. Suite 802, en Washington, D.C. 20036. Desde entonces, y salvo contrataciones esporádicas de algún consultor, la oficina ha contado sólo con un profesional y un oficial administrativo a tiempo completo.

El 3 de Septiembre de 1992, el Servicio de Impuestos Internos de los Estados Unidos aprobó el reconocimiento de la corporación con el código (501)(c)(3), que es la característica de instituciones sin fines de lucro, que pueden recibir y hacer donaciones exentas del pago de impuestos.

Este informe, preparado por instrucciones del Directorio, presenta un resumen de las actividades más importantes desarrolladas por IUE desde 1992. El detalle de cada actividad se puede consultar en los informes anuales presentados al Directorio. Estos informes anuales han sido presentados también al Consejo Universitario, ya sea por el Presidente de IUE, o a través del Rector de la Universidad de Chile, que es el Presidente del Directorio de IUE.

El informe destaca importantes actividades de cooperación y colaboración con instituciones académicas y de investigación de los Estados Unidos, organismos internacionales, agencias de gobierno, fundaciones y corporaciones. Muchas de estas actividades han logrado resultados importantes en la movilización de recursos externos para proyectos y programas de la Universidad de Chile. Además de estas actividades, sin embargo, IUE ha obtenido importantes logros en el reconocimiento y la visibilidad de la Universidad en el contexto internacional. La Universidad de Chile ha sido presentada en un sinnúmero de reuniones, seminarios, talleres y publicaciones internacionales. Esta publicidad ha jugado un papel importante en la diseminación de información a científicos e

investigadores, y a las agencias de financiamiento, sobre programas emergentes de la Universidad en búsqueda de recursos.

IUE ha participado también en la promoción de nuevas modalidades de cooperación técnica entre la Universidad de Chile y los países de menor desarrollo relativo de la Región y de Africa. Estas modalidades han utilizado el concepto de Cooperación Triangular, Norte-Sur y Sur-Sur. En este contexto, IUE logró el financiamiento de un proyecto por parte de la Organización de Estados Americanos, a través del cual la Universidad ha estado adiestrando recursos humanos en Centro América y Panamá en diversas áreas de ciencia y tecnología.

El modelo de IUE es único en la educación superior de América Latina. Ha sido presentado a diversas instituciones de Estados Unidos que lo han recibido elogiosamente y varios Rectores de universidades de la Región lo han visitado. En un mundo interdependiente, donde las economías, la información y otras dimensiones de la sociedad moderna son cada vez más globales, las instituciones de educación superior buscan con gran interés la cooperación internacional y el desarrollo de alianzas académicas y de investigación. En este sentido, la Universidad de Chile y IUE han mostrado un liderazgo que es ampliamente reconocido por la comunidad académica internacional.

El futuro de IUE depende, sin embargo, de la consolidación y perfeccionamiento de los mecanismos actuales de trabajo, pero también de la apertura de nuevas estrategias y orientaciones programáticas. Estas deberán reforzar especialmente, la relación de IUE con las Facultades e Institutos, a través de contrapartes operativas y proactivas en la Universidad. Para ello, es indispensable definir un plan de trabajo renovado que incluya los mecanismos precisos de enlace e interacción entre la Universidad y IUE.

DIRECTORIO

Sr. Roberto de Andraca
Presidente del Directorio de la Compañía de Aceros del Pacífico
Santiago, Chile

Sr. Jorge Awad
Presidente Línea Aérea Nacional
Santiago, Chile

Mr. William T. Golden
Chairman Emeritus, American Museum of Natural History
Co-Chairman, Carnegie Commission on Science, Technology and Government
New York, New York

Dr. Abraham Horwitz
Emeritus Director, Pan American Health Organization
Washington, D.C.

Dr. Yedy Israel
Professor
Department of Pathology, Anatomy and Biology
Thomas Jefferson University
Philadelphia, PA

Dr. Goetz K. Oertel
President
Association of Universities for Research in Astronomy, Inc.
Washington, D.C.

Dr. Maxine F. Singer
President
Carnegie Institution of Washington
Washington, D.C.

Dr. Elwin V. Svenson
Vice Chancellor-Institutional Relations, UCLA
Los Angeles, CA

Ms. Carol Wilder
Coordinator of Professional Exchange for Africa
Bureau of African Affairs, US Information Agency
Washington, D.C.

SECRETARIADO

Profesor Luis A. Riveros Rector Universidad de Chile Santiago, Chile	Presidente del Directorio
Dr. Jorge Litvak International University Exchange, Inc. Washington, D.C.	Presidente de IUE
Sra. Cristina Farías International University Exchange, Inc. Washington, D.C.	Oficial Administrativo

Convenios de Cooperación

-Con **San Diego State College**, en Noviembre de 1992, para estudios colaborativos en ciencias sociales y envejecimiento, con el Programa Interdisciplinario de Gerontología de la Vicerrectoría Académica y Estudiantil. Una propuesta fue presentada conjuntamente al USIA Universities Affiliations Program para el proyecto "Towards Exchanging Knowledge and Experience in Gerontology between U.S.A. and Chile."

-Con el **National Cancer Institute** de los National Institutes of Health, en Octubre de 1993, para la instalación del servicio Cancerfax en el Hospital Clínico de la Universidad de Chile, que proporciona información actualizada sobre el tratamiento del cáncer desde la base de datos PDQ, con sede en Bethesda. El costo de este servicio, de $5,5 millones anuales fue donado a la Universidad como parte del convenio.

-Con **Washington State University**, en Octubre de 1993, para el desarrollo de un programa colaborativo en las áreas de educación y desarrollo de recursos humanos, ciencias agrícolas y forestales, ciencias veterinarias y ciencias químicas y farmacéuticas.
Entre los logros obtenidos se destacan:

-Colaboración para el grado de Magister en Gestión y Planificación Ambiental en la Universidad de Chile y en planificación en ciencias ambientales en Washington State University;

-Intercambio de docentes: Desde 1996 viajaron 50 académicos de Washington State y 36 de la Universidad de Chile;

-Investigaciones colaborativas en varias áreas, tales como ingeniería de sistemas biológicos, tratamiento integrado de pestes agrícolas, producción de frutas, con grants de diferentes fuentes, incluyendo CONICYT en Chile y la National Science Foundation y el Departamento de Energía en los Estados Unidos.

-Educación de Post Grado: Siete académicos de la Universidad de Chile están haciendo un doctorado en ciencias agrícolas y forestales en Washington State University.

-Estudio conjunto de cambios curriculares en las carreras de Farmacia en colaboración con la American Association of Colleges of Pharmacy y la Organización Panamericana de la Salud.

-Con **Carnegie Institution of Washington**, en Enero de 1995, para coordinar las mediciones de la gran cantidad de redes sismológicas que diferentes países han instalado en Sud América. A través del convenio se estableció un centro de datos en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, para recibir y diseminar información a través de Internet. El proyecto, Scientific Alliance for South America (SALSA) ha recibido financiamiento de las dos instituciones signatarias, de la National Science Foundation y de Incorporated Research Institutions for Seismology (IRIS).-

-Con la **Universidad de Tufts**, en Boston, en Junio de 1995, para el establecimiento de Tufts-in-Chile program, que envía hasta 20 estudiantes de pregrado por año a la Universidad de Chile. Tufts University designó un Director residente en Santiago para el programa.

-Con la **Universidad de Georgia**, en Marzo de 1996, para programas colaborativos con la Facultad de Ciencias Agrícolas en investigación y adiestramiento en biotecnología y para el intercambio de estudiantes de pregrado.

-Con **Associated Universities, Inc.** se firmó en Noviembre de 1997 un acuerdo de cooperación científica en investigaciones astronómicas, en relación con la instalación del observatorio (Millimiter Array) en el Desierto de Atacama.

Colaboración con otras Universidades

IUE estableció contactos de colaboración con otras universidades de Estados Unidos y Facultades de la Universidad de Chile en diferentes áreas programáticas: con **Old Dominion University** y la Facultad de Ciencias en Ciencias del Mar; **Johns Hopkins University** y la Facultad de Medicina en Neurociencias; **Virginia Tech University** y la Facultad de Ciencias Veterinarias, en diferentes áreas de investigación y adiestramiento; **Universidad de Maryland** y la Facultad de Arquitectura en un programa de magister; **Universidad de Illinois** y la Escuela de Salud Pública y el programa Interdisciplinario de Gerontología de la Vicerrectoría Académica, y la **Universidad de South Illinois** y la Facultad de Economía.

Grants de Investigación intermediados por IUE

-Facultad de Medicina

Grants por un total de $113,207 de los National Institutes of Health, American Lake Research Association y Tulane University, para el proyecto de

investigación que desarrollan conjuntamente el Instituto de Investigaciones Materno Infantil de la Universidad de Chile y el National Institute of Child Development de los National Institutes of Health, sobre hormona de crecimiento y hormona luteinizante en niños con deficiencia de hormona de crecimiento.

-Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas

Grants por $203,375 de la Fundación Andes y Organización Panamericana de la Salud en apoyo de la recuperación de la Facultad, con motivo del incendio de Julio de 1992.

Grants por $75,000 del International Center for Alcohol Policies para el proyecto "Early identification and lifestyle counseling for alcohol abuse: novel utilization of health professionals in primary care at the community level in Chile."

Grant por $100,000 de Farmacias Ahumada para las investigaciones que efectúa el Centro de Farmacoterapia Génica.

-Centro de Análisis de Políticas Públicas

Grants del Instituto de Desarrollo Económico del Banco Mundial por $85,972, para investigaciones sobre pobreza urbana en ocho países de América Latina, y la preparación de un seminario sobre crecimiento económico y ambiente.

-Centro Internacional de Estudios Altiplánicos

Grant por $300,000 en tres años, para proyectos de investigación sobre los ecosistemas del Altiplano, de la Fundación A.W. Mellon.

-Facultad de Ciencias

Grant por $300,000 en tres años, para el proyecto del Departamento de Biología sobre "Relationships between Biogeochemical Processes and Canopy Structure and Dynamics in Old-growth Temperate Forest in Chiloé", de la Fundación A.W. Mellon (Dr. J. Armesto).

Grant por $49,912 del Inter-American Institute por Global Change Research para el proyecto "Biological Invaders-Their Increasing Role as Disrupters of Earth System Processes" (Dr. M. K. Arroyo).

Grant por $49,875 del Inter-American Institute for Global Change Research para el proyecto "Potential Use of Biological Proxy Data as Climatic Change Impact Indicators in Southern American Ecosystems" (Dr. C. Villagrán).

Grant por $322,000 en 4 años de la Fundación A.W. Mellon para el proyecto "Developing a Research Program in Chile While Using Molecular Evolutionary

Approaches for Ecological Studies of Southern South American Vegetation" (Dr. M. K. Arroyo y Dr. M. Hershkovitz).

Grant por $6,508 de los National Institutes of Health para el "International Symposium and Training Course on the Newest in Developmental Biology", Santiago, 11-23 de Enero de 1999.

-Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos

Grants de los National Institutes of Health y la Corporación Chilena del Cobre por $105,000 para la reunión internacional sobre determinantes genéticos y ambientales del metabolismo del cobre, efectuada en Marzo de 1996 en Fogarty International Center de los National Institutes of Health. Esta reunión fue organizada conjuntamente por INTA y NIH.

Grant por $75,000 de la Fundación Bristol para el proyecto de investigaciones colaborativas entre INTA y el Centro de Investigaciones sobre Nutrición en el Anciano de la Universidad de Tufts, "Effects of a Nutritional Supplement and Strength Training on the Quality of Life and Survival of the Elderly."

-Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas

Grant por $43,200 del Inter-American Institute for Global Change Research para el proyecto "Remote Marine Perception" (Dr. J. Rutlant).

Grants por $42,000 de la Association of Universities for Research in Astronomy (AURA), en apoyo al programa de doctorado del Departamento de Astronomía, en colaboración con la Universidad de Yale.

Promoción y Financiamiento de Adiestramiento e Investigaciones Colaborativas

-Facultad de Ciencias Agrícolas y Universidad de Arizona, proyecto "Development of Sustainable Agriculture in Arid Regions of Chile" del Programa de Desarrollo de Alianzas Universitarias, Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos. AID: $500,000, Universidad de Arizona $342,918, Universidad de Chile $250,000 (en especies).

-Facultad de Ciencias Agrícolas y Washington State University, proyecto "Faculty Argumentation in Research and Education", Grant U.S. Department of Agriculture, $19,924.

-Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Carnegie Institution of Washington, Fundación Andes e Incorporated Research Institution for Seismology (IRIS), proyecto SALSA (Scientific Alliance for South America), $100,000.

-Facultad de Ciencias, Old Dominion University y National Science Foundation, en Ciencias del Mar. Grant NSF: "MICHILE-Mar Interior de Chile: A Study of the Marine Ecosystem of the Chilean Inland Sea", $66,625; Grant NSF: "Austral Chilean Coastal and Inland Sea-ACCIS", $50,000.

-Programa de Planificación y Gestión Ambiental de la Universidad de Chile y Programa de Ciencias Ambientales de Washington State University, Agencia de Información de los Estados Unidos, Programa de Afiliaciones Universitarias: Grant, $321,717.

Financiamiento de Reuniones Internacionales de la Universidad de Chile

-Seminario Latinoamericano sobre el uso de BITNIS (BITNET-National Library of Medicine Intercommunications System)

IUE obtuvo financiamiento por $75,000 del National Cancer Institute para este seminario latinoamericano sobre el uso del programa BITNIS. Este programa, desarrollado por las Facultades de Medicina y de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile y NLM, proporciona acceso a las bases de datos de la National Library of Medicine a un bajo costo. El Seminario se efectuó en la Sala Domeyko, 3-5 de Mayo de 1993, y participaron representantes de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Mexico, Uruguay y Venezuela.

-II Simposio Internacional sobre Estudios Altiplánicos

La Fundación Tinker aprobó la propuesta presentada por IUE por $35,000, para financiar este Simposio, que se efectuó en Arica, 19-21 de Octubre de 1993, y definió las líneas prioritarias de investigación que se presentaron posteriormente a la Fundación A.W. Mellon para financiamiento. Participaron representantes de Argentina, Chile, Bolivia y Perú.

-Desarrollo Sustentable en Areas Urbanas de las Américas

IUE organizó un taller, en conjunto con el programa de Desarrollo Urbano y Ambiente de la Universidad de Chile, para promover actividades colaborativas inter-países en adiestramiento e investigación en este campo. El taller se efectuó en la Sala Domeyko, 5-9 de Abril de 1994, con participantes de Argentina, Brasil, Chile, Estados Unidos, México, Uruguay y Venezuela.

IUE obtuvo el financiamiento para el taller, $100,000, de los National Institutes of Health, National Institute of Standards and Technology, National Science Foundation y Organización Panamericana de la Salud.

-Taller sobre el Farmacéutico del Siglo XXI

El Decano de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas e IUE visitaron en Agosto de 1994 la American Association of Colleges of Pharmacy (AACP) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS), que han estado colaborando desde 1989 en la definición de los cambios curriculares necesarios para la formación del farmacéutico del Siglo XXI. Las Facultades correspondientes de la Universidad de Chile y de Washington State University, junto a AACP y OPS se reunieron en Santiago, 22-23 de Mayo de 1995 para desarrollar un programa educativo que fue presentado posteriormente al Congreso Panamericano de Ciencias Farmacéuticas. Cada una de las instituciones asistentes financió sus gastos de participación.

-Reunión sobre Políticas y Programas sobre Envejecimiento

OPS solicitó a IUE colaboración para desarrollar con la Universidad de Chile una reunión para discutir los problemas asociados con la definición y desarrollo de programas efectivos para la atención de los ancianos en América Latina. La reunión, financiada por la OPS, fue organizada en conjunto con el programa interdisciplinario de gerontología de la Vicerrectoría Académica y participaron Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica y Venezuela. La reunión se efectuó en la Sala Domeyko, 18-20 de Marzo de 1995. Las presentaciones y discusiones de la reunión dieron lugar a la publicación "Vejez y Envejecimiento en América Latina" (Escobar, M.C.; Litvak, J.; Lolas, F. y Restrepo, H.), Universidad de Chile, 1996.

-Conferencia Internacional sobre Determinantes Genéticos y Ambientales del Metabolismo del Cobre (Bethesda, Marzo de 1995)

Esta conferencia, mencionada anteriormente en el ítem grants a INTA, es la única reunión que se ha efectuado en la Fogarty International Center, bajo la organización conjunta de NIH y una institución de educación superior de América Latina. Esta reunión fue publicada "in extenso" en un suplemento de The American Journal of Clinical Nutrition, con el logo de NIH y la Universidad de Chile (Am. J. Nutrition Vol. 67, Number 5, May 1998).

-Conferencia Internacional de Rectores de Universidades Públicas

Durante la visita del Rector de la Universidad a Washington en Octubre de 1994, IUE organizó una reunión con representantes de Inter-American Dialogue, Banco Mundial, la Universidad de Maryland y el North-South Center de la

Universidad de Miami para discutir la situación de la educación superior en general, y en especial el problema del financiamiento de la universidad pública. Como resultado de esta reunión, el Instituto de Desarrollo Económico del Banco Mundial otorgó un grant a IUE por $50,000, que financió en parte una reunión internacional de rectores de universidades públicas, que se efectuó en la Universidad de Chile, 18-19 de Abril de 1996. Participaron rectores o sus representantes de universidades de América Latina, Estados Unidos, Europa Oriental, Occidental y Africa. Los temas discutidos fueron: la universidad pública y desarrollo; relación entre universidad y estado; la búsqueda de nuevas fuentes de financiamiento de la educación superior y administración eficiente de la universidad pública. Participaron observadores del Inter-American Dialogue, el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Fundación Ford y la Organización Panamericana de la Salud.

-Envejecimiento y Comunidad

Seminario organizado por IUE con la Vicerrectoría Académica, con conferencistas de la Universidad de Illinois, encabezados por la Decano de la Escuela de Salud Pública, Dra. Susan Scrimshaw. Financiamiento a cargo de la Universidad de Illinois, 14-16 de Mayo de 1997.

-Reunión de las Américas: "Global Charter on Alcohol, the Principles on the Projects and Responsibilities to Guide Consumers, Producers and Sellers of Beverage Alcohol and Others Involved in Policy Making"

Esta reunión se efectuó en la Universidad de Chile, 18-20 de Mayo de 1999, con el co-patrocinio y el financiamiento de un grant de $50,000, del International Institute for Alcohol Policies, con representantes de Norteamérica, América Central, Sud América y el Caribe. El grupo discutió el borrador preparado por un comité de expertos en Washington, D.C. en el que participó el Presidente de IUE, en Diciembre de 1998, con el fin de precisar la contribución de esta región para la preparación del documento final de consenso global, que se discutirá en Ginebra en Mayo de 2000.

Cooperación Técnica Horizontal entre Países en Desarrollo (CTPD)

-International Finance Corporation del Banco Mundial (IFC)

IUE obtuvo un contrato de IFC para la Facultad de Ciencias Agrícolas de la Universidad para presentar la experiencia de Chile en horticultura y exportación de frutas a países africanos.

El Seminario fue presentado por tres académicos de la Facultad a 47 participantes de países africanos en Cape Town, South Africa, 11-13 de Diciembre de 1995.

-Organización de Estados Americanos (OEA)

IUE obtuvo de OEA un grant para la Universidad de Chile de $240,000 en dos años, para un programa de cooperación técnica a los países de Centro América y Panamá (1998-1999).

Este Programa Regional de Formación de Recursos Humanos tuvo como propósito ofrecer cursos, diplomas y postítulos, dictados por la Universidad de Chile en áreas identificadas como prioritarias para la región, con el objeto de formar una masa crítica multiplicadora en los sectores académicos y productivos de los países participantes (Guatemala, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Panamá y Costa Rica). Entre las actividades desarrolladas se dictaron cursos en control de incendios forestales; curso básico de biología celular y microbiología, y diploma de postcosecha de frutas y hortalizas.

-Colaboración con los Programas de Cooperación Técnica de la Organización Panamericana de la Salud (OPS)

El Presidente de IUE colaboró en los programas de cooperación técnica regional en las áreas de control de la diabetes mellitus, programa regional de bioética, envejecimiento saludable, y formó parte del comité asesor del Director sobre Salud para Todos en las Américas.

Donaciones de Equipos para la Universidad de Chile obtenidos por IUE

-Varios equipos de laboratorio de la Universidad de New Mexico para la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas, con motivo del incendio de Julio de 1992. Estimado $50,000.

-Equipos de computación y el Servicio Cancerfax, de IBM y National Cancer Institute al Hospital Clínico de la Universidad de Chile, 1993-1994. Estimado $5,5 millones.

-Acelerador de Partículas Van de Graff 3.75 MEV a la Facultad de Ciencias, de Bell Laboratorios. Los costos de transporte fueron donados por la Compañía Sud Americana de Vapores. Estimado $2,2 millones.

-Equipos de laboratorio para el Laboratorio de Farmacoterapia Génica de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas, de Smith Kline Beecham. Estimado $70,000.

Adquisición y Donación de Equipos

Investigadores de las Facultades de Ciencias Químicas y Farmacéuticas, Ciencias, Ciencias Físicas y Matemáticas y del INTA solicitaron a diferentes fuentes de financiamiento que grants para la compra de equipos se depositaran en IUE. Por la condición de ser una corporación sin fines de lucro, código 501(c)(3) de Impuestos Internos de los Estados Unidos, IUE puede adquirir y donar equipos a la Universidad, que ingresan en consecuencia sin los costos de importación. Hasta el año 1997, se adquirieron y donaron equipos por $1,113,457, con el correspondiente ahorro para los investigadores de $423,114 (estimado 38%). Ese año se suspendió este servicio, por problemas surgidos con algunos investigadores de la Universidad frente al acuerdo del Directorio de IUE, de cobrar un 5% de gastos de administración para este servicio.

Miembros "Amigos de la Universidad de Chile"

En 1994, el Directorio de IUE recomendó iniciar una campaña de recolección de fondos a través de la creación de miembros "Amigos de la Universidad de Chile." Individuos, particularmente ex-alumnos de la Universidad en Estados Unidos, y corporaciones con intereses en Chile fueron invitados a participar. Desde el 1° de Mayo de 1994 hasta el 31 de diciembre de 1999, el número de miembros individuales registrados es 142 y ocho corporaciones. La suma recolectada en este período fue $96,346. Los Miembros reciben un "newsletter" trimestral, informes y noticias de IUE, y en el último año el material de información que prepara la Dirección de Comunicaciones de la Universidad y el que obtiene de las Facultades e Institutos.

Presentación del Modelo de International University Exchange, Inc.

El modelo de IUE es único en la educación superior de América Latina. Ha sido presentado a diversas instituciones de América Latina, Estados Unidos y Canadá que lo han comentado elogiosamente y varios Rectores de universidades de la Región lo han visitado:

"Cooperación Internacional y Desarrollo Universitario", Seminario de CINDA, 16-18 de Enero de 1995, Santiago.

"Conferencia Internacional sobre Estudios de Postgrado y Colaboración con Estados Unidos", Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, 15-16 de Mayo de 1997, Santiago.

Reunión Anual de Interciencia: Financing University Research-Science and Technology Development in the Americas. The Case of International University Exchange, Montreal, 20-23 de Octubre de 1998.

National Science Board Task Force on International Issues in Science and Engineering, Panel: Foreign Models and Perspectives of International Science and Engineering Cooperation: The Case of International University Exchange, National Science Foundation, Arlington, Virginia, 16-17 de Noviembre de 1999.

Visitas de orientación a IUE de parte de Rectores o sus representantes de universidades de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador y Uruguay.

Consideraciones Finales

En 1990 fue necesario iniciar un proceso de recuperación y modernización de la Universidad. El proceso de modernización requería de un componente inseparable de internacionalización, de la conducción de programas colaborativos con instituciones de otros países en un contexto de globalización que ya no reconoce fronteras geográficas. Pero al mismo tiempo era necesario demostrar que la internacionalización puede retroalimentar el proceso de modernización a través de la movilización de recursos externos hacia la Universidad. Así nació la iniciativa que creó IUE en la ciudad de Washington. Iniciativa audaz que ha demostrado ser de una extraordinaria visión y proyección.

La oficina ha contado sólo con un profesional y una secretaria a tiempo completo. El profesional aportó una experiencia de 22 años como académico de la Universidad de Chile y 25 años en el ambiente académico, científico e internacional de Washington.

Desde un comienzo IUE fue identificando y seleccionando las estrategias más eficientes para interesar a diferentes instituciones en los programas de la Universidad. Bancos y agencias de desarrollo, como el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. Se promovieron alianzas para desarrollar investigaciones colaborativas con universidades, como la Universidad de Arizona, Washington State University, Massachusetts Institute of Technology, Old Dominion University y Virginia Tech; con centros de investigación como los National Institutes of Health, Carnegie Institution of Washington, la National Science Foundation y el Institute of Standards and Technology; organismos de cooperación técnica como la Organización Panamericana de la Salud y la Organización de Estados Americanos y corporaciones como Lucent Technologies.

El informe de progreso 1992-1999 de International University Exchange, Inc. demuestra que fue posible lograr hasta ahora los propósitos con que se creó. En términos de movilización de recursos para la Universidad éstos han sido cuantiosos. A través de los Convenios de Cooperación, $1,680,000; Grants, $1,871,049; Promoción y Financiamiento de Adiestramiento e Investigaciones Colaborativas, $834,559; Financiamiento de Reuniones Internacionales de la Universidad de Chile, $355,000; Cooperación Técnica Horizontal entre Países en Desarrollo (CTPD), $265,000; Donaciones de Equipos para la Universidad, $7,820,000; Ahorros para la Universidad a través de Adquisición y Donación de Equipos, $423,114 y Miembros "Amigos de la Universidad de Chile", $96,346. El total contabilizable es $13,345,068. El total de fondos invertidos en todo el período por la Universidad en IUE es $1,560,519, que corresponde a 11.7% de lo movilizado.

Esta cifra de recursos obtenidos a través de IUE está ciertamente subvalorada. Existe un sinnúmero de actividades que se traducen en recursos intangibles, aquellas que son de difícil cuantificación pero que contribuyen de una u otra manera a la visibilidad y la proyección internacional de la Universidad. Ejemplos, la cooperación técnica horizontal; información oportuna sobre fondos concursables; la tramitación de proyectos importantes presentados directamente a fuentes de financiamiento por facultades o institutos; consultorías, patrocinio y participación en cursos y talleres internacionales, visitas de orientación de directivos de la Universidad a centros de Estados Unidos, y las alianzas estratégicas con instituciones de educación superior de Estados Unidos y otros países de la Región.

En las dos últimas reuniones anuales del Directorio de IUE, se discutió la necesidad de explorar nuevas estrategias de trabajo. Aún cuando los logros obtenidos hasta ahora han sido importantes, se consideró que el modelo de IUE tiene un potencial, que bajo ciertas condiciones, debería tener acceso a otras oportunidades más ambiciosas en apoyo a los programas de desarrollo de la Universidad de Chile.

La revisión de las actuales estrategias de trabajo, que han sido tan exitosas muestran, sin embargo, una tendencia a un "plateau", que amenaza con deteriorarse por razones exclusivamente operativas. Es indispensable que la Universidad defina nuevamente las contrapartes de IUE que aseguren la transmisión oportuna de las posibilidades identificadas por IUE en los Estados Unidos a las unidades académicas correspondientes. Debido a esta situación, ha habido una importante declinación en el aprovechamiento e interés por tales posibilidades. Inseparable de esta situación es la necesidad de identificar en la Universidad una oficina de proyectos que alimente permanentemente a IUE de proyectos de calidad, como lo exigen los organismos de financiamiento.

Entre Octubre de 1998 y Diciembre de 1999, por ejemplo, se recibieron en IUE 30 proyectos. Debido a que muchos de ellos tenían una información insuficiente, se presentaron sólo 20 a fuentes de financiamiento. Uno sólo recibió una respuesta favorable y los otros fueron rechazados. Las principales razones de rechazo fue la presentación insuficiente y en los casos en que se solicitó a los investigadores información complementaria ésta no se recibió. Esto demuestra que incluso para continuar con las estrategias actuales, es indispensable que la Universidad defina esta nueva etapa de relación con IUE, que asegure un flujo permanente de comunicación e interrelación con las unidades académicas y administrativas.

Entre las recomendaciones del Directorio dirigidas a identificar nuevas estrategias, se dio prioridad al aprovechamiento de la vasta experiencia que existe en los Estados Unidos en los programas de colaboración universidad-industria para apoyar programas similares en la Universidad de Chile. Igualmente, se recomendó el apoyo a una oficina de desarrollo; a una oficina de investigación y desarrollo; a la unidad de proyectos que asegure una mayor oferta y una mejor calidad de proyectos financiables a través de IUE, y finalmente, explorar la posibilidad de competir por contratos de los organismos de desarrollo que pudieran ser ejecutados por la Universidad, contribuyendo al mismo tiempo al financiamiento de la oficina.

De acuerdo con estas recomendaciones del Directorio, IUE entró en contacto con la American Association for the Advancement of Science (AAAS) para preparar en conjunto una propuesta de proyecto para la promoción de los programas de colaboración entre el sector privado y la Universidad de Chile en investigación y desarrollo.

Chile, como otros países de la Región ha entrado rápidamente en la transición hacia una economía de mercado e industrialización. Sin embargo, mientras en los países industrializados alrededor del 60% del gasto en investigación y desarrollo proviene del sector privado, en los países en vía de desarrollo la cifra es sólo de un 15-20%. En Chile la principal fuente de financiamiento sigue siendo el gobierno y las propias universidades.

La propuesta que prepararon IUE y AAAS está orientada a desarrollar en la Universidad un programa permanente que estimule la demanda de investigación científica y recursos humanos de las universidades por parte del sector privado y el establecimiento de un mecanismo de enlace entre los productores y los usuarios del conocimiento y la tecnología. En la preparación de esta propuesta se sostuvo una serie de reuniones con los responsables de modelos exitosos de países industrializados, tales como el modelo Fraünhofer, de Alemania. Los llamados Institutos Fraünhofer en asociación con las universidades y con el subsidio del Ministerio de Economía, colaboran conjuntamente en el desarrollo tecnológico, y estimulan su demanda y su comercialización. Este modelo se ha replicado en Canadá y los Estados Unidos. También se exploró el modelo

"Government-University-Industry-Research Roundtable", de la National Academy of Sciences, que facilita el desarrollo de programas permanentes y sustentables en las universidades, y se visitaron programas similares en universidades como UCLA, Washington State, Alberta y Maryland. La propuesta fue entregada a la Universidad de Chile para su consideración a comienzos de 1999, a la unidad administrativa responsable de nuevos proyectos. También se informó a la Universidad del interés expresado por Pro-Chile, del Ministerio de Relaciones Exteriores, de colaborar con IUE en este programa.

IUE preparó un programa de adiestramiento en los Estados Unidos, en 1997, en colaboración con el Council for Advancement and Support of Education (CASE), para la funcionaria de la Facultad de Medicina que está a cargo de la oficina de desarrollo y ha facilitado además la canalización de donaciones desde los Estados Unidos hacia esa oficina. IUE ha visitado también estos programas en un sinnúmero de universidades, en una oportunidad acompañando al Rector de la Universidad. Existe en consecuencia, una red muy fuerte de contactos disponibles para colaborar con la Universidad en el desarrollo de un programa sólido y sustentable. Esta propuesta fue también presentada a la Universidad a comienzos de 1999, para su consideración y estudio.

La necesidad de contar en la Universidad con una oficina de investigación y desarrollo, responsable de fijar políticas y prioridades, así como la administración de los grants y contratos externos de investigación, "overhead", etc., se ha venido reiterando con insistencia desde el comienzo de los años 90. Personal del Stanford Research Institute, el Vicerrector para Investigación y Desarrollo de la Universidad de Washington State, entre otros, han dictado seminarios al respecto en la Universidad de Chile. IUE acompañó al Rector a visitar estas oficinas en UCLA, Washington State University y la Universidad de Alberta. IUE ha creado una red importante de expertos externos dispuestos a colaborar con la Universidad en el desarrollo de esta importante área gerencial en investigación y desarrollo.

La Universidad aprobó en 1999 un aumento del presupuesto de IUE, destinado fundamentalmente a la contratación de un consultor para estudiar la factibilidad de iniciar una nueva fase en los mecanismos de trabajo de IUE, aprobada previamente por el Directorio. En esta nueva fase, IUE intentaría competir por contratos de los organismos de desarrollo, como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, y la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos, que pudieran ser ejecutados por la Universidad de Chile. Después de diez meses de innumerables estudios y entrevistas quedó en claro que si bien ésta es un área muy atractiva desde el punto de vista de la magnitud de los posibles ingresos para la Universidad, para entrar en ella de una manera competitiva es necesario invertir más recursos, movilizar el interés de las unidades académicas y comprometer el apoyo de agencias del gobierno de Chile.

Resumen y Conclusiones

International University Exchange, Inc. ha completado casi ocho años de existencia. A pesar de una mínima infraestructura, su aporte a la Universidad de Chile ha sido importante, como se refleja en este informe 1992-1999, y en cada uno de los informes anuales presentados al Directorio de la corporación.

El Directorio de IUE, constituido por distinguidos representantes de los sectores académicos y de investigación y del sector privado de los Estados Unidos y Chile, ha estimulado permanentemente el trabajo de la corporación, a través de su consejo y el generoso reconocimiento de los logros obtenidos. Un reconocimiento similar ha sido expresado por los miembros del Consejo Universitario cada vez que el Presidente de IUE ha presentado ante ellos un informe de progreso.

El futuro de IUE depende fundamentalmente de la consolidación y perfeccionamiento de los mecanismos actuales de trabajo, así como de la apertura de nuevas estrategias y orientaciones programáticas. Para ello se ha propuesto designar un grupo de trabajo en la Universidad que, en conjunto con el Presidente de IUE, haga un análisis de lo ocurrido entre 1992 – 1999, y prepare un plan estratégico que incluya acciones bien definidas, tanto a nivel de IUE, como en la Universidad y particularmente los mecanismos precisos de enlace e interacción entre la Universidad e IUE.

1998-99 Members of "Friends of the University of Chile"

Individual Sustaining Members

Mr. & Mrs. William A. Camstra
Mr. Roberto de Andraca
Mr. William T. Golden
Mr. Arturo Israel Pardo (In memoriam)
Dr. Claudio Toro

Corporate Members

Association of Universities for Research in Astronomy, Inc
Carnegie Institution of Washington
Chilean-American Veterinary Medical Association
Compañía de Acero del Pacífico S.A. (CAP S.A.)
IBM de Chile S.A.C.
3M Chile S.A.

Individual Members

Dr. Lionel C. Abbott
Dr. Greti Aguilera
Dr. Ernesto B. Aravena
Dr. Elsa N. Bello-Reuss
Dr. Pedro F. Bermann
Dr. Jaime Bitran
Dr. Jaime Bravo
Mr. Juan Carlos Callieri
Dr. Héctor M. Castillo
Dr. Oscar L. Chamudes
Dr. Isidoro Colodro
Dr. Luis de Lerma
Dr. Carlota de Lerma
Mrs. Carmen Denby
Dr. Enrique Ergas
Dr. Ana Haydée Fernández
Dr. Carlos D. Franco
Dr. Raúl Gazmuri
Dr. Hans W. Grünwald
Dr. Luis A. Guarda
Dr. Albert J. Guerraty
Dr. Arturo K. Guiloff
Mr. Rea C. Hanna
Dr. Luisa F. Hansen
Ms. Liliana Hermosilla
Dr. Christian Y. Herrera
Dr. Sergio Ilic
Dr. Yedy Israel
Dr. Roberto Jodorkovsky
Mrs. Eugenia Larrañaga
Dr. M. Cristina Leske
Dr. Thomás Letonja
Mrs. Patricia Liberman
Mr. Ricardo Liberman
Mr. Ramón Martínez
Dr. Luis V. Meléndez
Dr. Bernardita Méndez
Dr. Orlando Merino
Mr. Manuel Metz
Mr. Sergio E. Miranda, P.E.
Dr. Daniel Mirelman
Dr. Simón Mirelman
Dr. Aron Mosnaím
Mrs. Marion Mosnaím
Dr. L. Alfonso Muñoz
Dr. Gerwin Neumann
Dr. Samuel Nun
Dr. Goetz K. Oertel
Dr. Patricio Páez
Dr. Augusto Pichard
Dr. Sergio A. Prado
Ms. Bernardita Prado
Dr. Gastón Ramírez
Dr. Jacobo Rapaport
Mr. Thomás M. Reichmann
Dr. Luis Reuss
Dr. Michael J. Reynolds
Dr. Harry Schanzer
Dr. Gerhardt Schurig
Dr. Ricardo B. Schwarz
Dr. Michail L. Shafir
Dr. S. Fernando Soto
Dr. Jorge E. Tijmes
Dr. Miriam Toporowicz
Dr. Pablo Valenzuela
Mrs. Bárbara Willoughby
Dr. Italo Zanzi